



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (ESE-FESR)

Istituto Tecnico di Istruzione Superiore - Andrea Torrente

80026 Casoria (Na) - Via Duca D'Aosta 63G

CODICE MECCANOGRAFICO: NAIS06700G

WWW.istorrente.gov.it

Prot.3772 del 12/06/2018

CUP E72H18000080006

CIG Z6523F81E8

Spett.le EDENRED Italia srl

Via G.B. Pirelli 18 20124 Milano

Clientiticket.napoli-it@edenred.com

**OGGETTO:** Preventivo fornitura buoni pasto

Con la presente si chiede preventivo per la fornitura di n.225 buoni pasto del valore nominale di €8,00 destinati a n.15 allievi di questo Istituto durante il periodo di stage in alternanza scuola lavoro relativo al progetto PON 10.6.6A-FSEPON-CA-2017-41.

**Il Dirigente Scolastico  
(Prof. Giovanni De Rosa)**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3 c.2 del D.L. vo n. 39/93

MODULO DA UTILIZZARE SOLO PER 1° ORDINE

Inviare alla C.A. TECCE MARIA

Fax

MAIL [maria.tecce@edenred.com](mailto:maria.tecce@edenred.com)

DATI AZIENDALI

Ragione Sociale: ISIS ANDREA TORRENTE ENTE PUBBLICO	Pubblico/Privato: Pubblico
COD E288340	Aderisce alla fatt. Split Payment <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
Partita IVA: 93044790637 Codice Fiscale: 93044790637	Aderisce alla fatt. Elettronica <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
Indirizzo Sede legale: VIA DUCA D'AOSTA 63	Se si indicare codice univoco <u>UFFQW3</u>
Località: CASORIA Prov. NAPOLI CAP 80026	
Altri indirizzi da compilare se diversi dalla Sede Legale	
Indirizzo Fatturazione: Via: <u>DUCA D'AOSTA n. 63/9</u>	Prov. <u>NA</u> CAP <u>80026</u>
Località: <u>CASORIA</u>	
Indirizzo Attività: Via: _____	Prov. <u>  </u> CAP <u>  </u>
Località: _____	
Indirizzo Consegna: Via: <u>DUCA D'AOSTA n. 63/9</u>	Prov. <u>NA</u> CAP <u>80026</u>
Località: _____	
Settore Merceologico: 106 - NON CODIFICATO	

ULTERIORI INFORMAZIONI (obbligatorie)

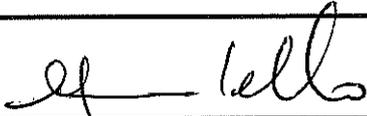
Interlocutore: angelo giardiello	Funzione: DIR. AMMINISTRATIVO
E-mail: <u>NAIS067009@ISTRJACO.ME.IT</u>	
Tel: <u>0815406357</u>	Fax: _____

CONDIZIONI ECONOMICHE

Tipologia di pagamento: BONIFICO ANTICIPATO ALL'ORDINE	Condizioni Economiche: 0,00%
Durata contratto: ANNUALE	
Spese di consegna: NO SPESE	Data indicativa partenza servizio: _____
Fatture distinte per centro di costo: <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO	

DATI DELL'ORDINE

Numero dipendenti: <u>10/15</u>	Nr. Utilizzatori: <u>10/15</u>
Ipotesi di periodicità fornitura: _____	
Valore buono: 8,00	TOT. Buoni: <u>225</u>
Numero Carnet: <u>15</u>	Nr buoni contenuti nel carnet: <u>15</u>

Il cliente (timbro e firma): 

Data: 15-06-2018

Per quanto non indicato nel presente modulo valgono le condizioni generali di fornitura.



SPETTABILE:  
 ISIS ANDREA TORRENTE ENTE PUBBLICO  
 CASORIA (NAPOLI)  
 PARTITA IVA: 93044790637  
 Codice: E288340

COPIA EDENRED  
 CTR\_DAL\_05/2018\_v1

**CONTRATTO TICKET RESTAURANT®**

**ARTICOLO 1. Oggetto**

1.1 Il presente contratto ha per oggetto la prestazione, a favore del Cliente, di un servizio sostitutivo di mensa aziendale ("SSM" o "Servizio") tramite l'emissione, da parte di Edenred Italia S.r.l. ("Emittitore" o "Edenred") di titoli di legittimazione cartacei a marchio TICKET RESTAURANT®, ("Buoni Pasto" e al singolare "Buono Pasto"), utilizzabili presso tutte le tipologie di esercizi convenzionati con l'Emittitore, in possesso delle idonee autorizzazioni ("Esercizio" e/o "Network").

**ARTICOLO 2. Il Buono Pasto**

2.1 Il Buono Pasto è il titolo di legittimazione, emesso conformemente a quanto previsto dalla normativa pro tempore vigente, che legittima (ai sensi dell'art. 2002 del c.c.) il possessore ("Titolare" o al plurale "Titolari") a ricevere dal Network la somministrazione di alimenti e bevande e/o la cessione (ex art. 1559 del c.c.) di prodotti alimentari pronti per il consumo, per un importo pari al valore facciale del titolo stesso.

2.2 Le prestazioni oggetto del SSM potranno essere consumate dai Titolari esclusivamente dietro presentazione del Buono Pasto, secondo le modalità di utilizzo di seguito specificate.

**2.3 Il Buono Pasto:**

- è utilizzabile esclusivamente per l'intero valore facciale, senza essere soggetto a riduzione di qualsivoglia entità;
- non dà diritto a resto né all'utilizzo del residuo per altre consumazioni;
- dà diritto a consumare un pasto pari al valore facciale dello stesso, restando a carico del Titolare l'eventuale differenza tra il valore delle prestazioni ottenute e il valore del Buono Pasto medesimo;
- potrà essere utilizzato esclusivamente dal Titolare, a fronte della somministrazione di alimenti e bevande e/o della cessione di prodotti alimentari pronti per il consumo, nei tempi e secondo le modalità legislative e/o contrattuali che regolano il SSM;
- non è cedibile, né cumulabile oltre il limite di otto buoni né commercializzabile o convertibile in denaro;
- dà diritto al Cliente di essere manlevato da qualsiasi pretesa possa l'Esercizio avanzare nei suoi confronti, sino al limite del controvalore del Buono Pasto;
- non può in nessun caso dar luogo al rilascio di documenti fiscali da parte dell'Esercizio nei confronti del Cliente o dei Titolari, che attestino il sostenimento del costo del SSM a carico degli stessi;
- deve essere utilizzato entro il termine temporale di utilizzo riportato sul Buono Pasto;
- al momento dell'utilizzo, dovrà essere datato e sottoscritto dal Titolare.

**ARTICOLO 3. Facoltà e obblighi del cliente**

3.1 Il Cliente avrà le seguenti facoltà e obblighi:

- ordinare, con preavviso di 7 giorni lavorativi, la quantità di Buoni Pasto occorrente secondo le proprie necessità mensili, e comunque non inferiore a 50 buoni per singolo ordine, determinandone il relativo valore;
- onorare ogni ordine richiesto;
- garantire ad Edenred un'esclusiva per la fornitura del SSM;
- provvedere al pagamento secondo termini e modalità concordate all'Art. 9;
- informare i Titolari delle caratteristiche di utilizzo dei Buoni Pasto precisate all'art. 2.3;
- richiedere la sostituzione dei Buoni Pasto non utilizzati entro la data di validità riportata sugli stessi, entro e non oltre i successivi 30 giorni, termine stabilito a pena di decadenza dal diritto alla sostituzione.

**ARTICOLO 4. Facoltà e obblighi di Edenred**

4.1 Edenred avrà le seguenti facoltà e obblighi:

- garantire e organizzare, a favore dei Titolari, il SSM tramite l'emissione Buoni Pasto, utilizzabili presso tutte le tipologie di esercizi convenzionati di cui alla normativa vigente, in possesso delle idonee autorizzazioni;
- consegnare al Cliente la quantità di Buoni Pasto ordinati, al valore stabilito e nel rispetto della data di consegna concordata all'atto dell'ordine. Tuttavia, il Cliente rinuncia sin d'ora a sollevare qualsiasi eccezione in caso di mancato rispetto del termine di consegna stabilito, sempreché il ritardo non ecceda le 48 ore lavorative, fermo restando l'impegno dell'Emittitore nel segnalare tempestivamente tale ritardo e i nuovi termini di consegna;
- mettere a disposizione del Cliente, tramite la funzione "Cerca Locali" disponibile sul portale web, l'elenco degli Esercizi ubicati nelle località nelle quali il Cliente ha sedi operative, provvedendo periodicamente all'aggiornamento dello stesso ed avendo, in ogni caso, la facoltà di apporrtarvi le modifiche necessarie determinate dalla cessazione di convenzioni in essere o dalla stipula di nuove convenzioni, anche su proposta del Cliente stesso;
- sostituire i Buoni Pasto non utilizzati entro la data di validità, in caso di relativa richiesta scritta da parte del Cliente, corredata dai medesimi buoni cui si riferisce e nel rispetto del termine decadenza precisato all'art. 3.1;

4.2 Edenred darà corso unicamente alle richieste di sostituzione formulate nei modi e nei termini decadenza previsti dal presente contratto. In nessun caso potrà essere richiesto il rimborso in denaro dei Buoni Pasto non utilizzati e/o non sostituibili e la sostituzione di Buoni Pasto non integri, rovinati o macchiati.

**ARTICOLO 5. Durata del contratto e clausola risolutiva espressa**

5.1 Il presente contratto ha durata dal 14/06/2018 al 14/06/2019.

5.2 Fermo restando il diritto all'integrale risarcimento di ogni danno subito, in ogni caso Edenred Italia Srl avrà facoltà di risolvere, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., il presente contratto con effetto immediato mediante raccomandata A/R nei seguenti casi: mancato o ritardato pagamento dei corrispettivi ad essa spettanti; violazione dell'esclusiva di cui all'art. 3; assoggettamento del Cliente a procedure esecutive, a fallimento, o ad altre procedure concorsuali o a liquidazione anche volontaria; violazione, da parte del Cliente, degli obblighi di cui al D. Lgs. 231/01.

5.3 Qualora il cliente effettuasse delle richieste di ordine in data successiva a quella di scadenza del presente contratto, Edenred avrà la facoltà di valutare se procedere o meno all'erogazione del Servizio. In caso affermativo, Edenred provvederà a prendere in carico la richiesta del cliente e a trasmettere allo stesso una e-mail di "Conferma d'Ordine" nella quale verrà specificato che il Servizio verrà erogato ai medesimi termini e condizioni del presente contratto, i cui effetti si intenderanno, pertanto, prorogati per un periodo massimo di sei mesi decorrenti dalla data di scadenza dello stesso ("Termine Finale"). Le parti pattuiscono sin d'ora che ogni eventuale ordine successivo al Termine Finale dovrà essere preceduto dalla sottoscrizione di un nuovo contratto tra le stesse.

**ARTICOLO 6. Responsabilità**

6.1 In nessun caso Edenred sarà responsabile per fatti o comportamenti degli Esercizi convenzionati, ivi compreso il rispetto delle norme che regolano la disciplina del commercio e la materia igienico-sanitaria concernenti l'attività. Nessuna responsabilità potrà essere imputata ad Edenred riguardo all'uso improprio dei Buoni Pasto.

6.2 Edenred dichiara di aver attivato le seguenti coperture assicurative a beneficio dei propri Clienti e dei loro Titolari:

(1) Polizza R.C.T. n. 38902600 Assicurazioni Generali

Tale polizza copre la responsabilità civile verso terzi di Edenred e, per l'effetto, anche i danni corporali e materiali connessi ai rischi igienico-sanitari derivanti dall'utilizzo del SSM da parte degli utilizzatori dei Buoni Pasto presso il Network.

**1) Polizza Infortuni "in itinere" n. IAH0013102 AIG EUROPE LIMITED**

Tale polizza assicura gli infortuni che colpiscono tutti gli utilizzatori dei Buoni Pasto dal momento in cui lasciano il posto di lavoro per il pranzo, al momento in cui vi rientrano, ivi inclusi gli infortuni avvenuti all'interno dell'esercizio ove viene consumato il pasto e/o le sue conseguenze, sempreché l'infortunio si sia verificato durante la pausa pranzo così come regolamentata dal Cliente. La copertura assicurativa è valida indipendentemente dal mezzo, pubblico o privato, utilizzato per il trasferimento e dal modo in cui avvenga il trasferimento.

**ARTICOLO 7. Tracciabilità dei flussi finanziari**

7.1 Le parti, qualora applicabili, e per quanto di relativa competenza, s'impegnano a rispettare, a pena di nullità del presente contratto, gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ed a garantire il pieno rispetto della Legge n. 136/2010 e s.m.l.

**ARTICOLO 8. Informativa privacy e consenso al trattamento dei dati personali da parte di Edenred Italia**

8.1 Edenred Italia S.r.l. in qualità di Titolare del trattamento, informa il Cliente che i dati personali acquisiti in occasione del presente accordo saranno trattati per l'adempimento degli obblighi contrattuali di cui al presente contratto, di Legge ed all'interno i legittimi interessi perseguiti dal Titolare in conformità alla normativa vigente in materia di protezione dei suddetti dati personali.

8.2 Con la sottoscrizione del presente contratto, il Cliente dichiara di aver preso visione del testo completo dell'Informativa privacy, nella versione presente al momento della sottoscrizione sul sito [www.edenred.it](http://www.edenred.it), nella sezione "Privacy".

8.3 Ai fini di autorizzazione ed iniego al trattamento dei dati acquisiti per finalità di marketing e/o statistiche, come dettagliato nella sopracitata Informativa, il Cliente appone la propria sottoscrizione in calce al contratto.

**ARTICOLO 9. Condizioni economiche e modalità di pagamento**

**9.1 CONDIZIONI ECONOMICHE:**

COMMISSIONE: 0,00 %

Tali percentuali saranno applicate sul valore facciale del Buono Pasto e il relativo importo sarà assoggettato ad IVA, come per legge.

**9.2 MODALITA' DI PAGAMENTO:  
 BONIFICO ANTICIPATO ALL'ORDINE**

In caso di ritardo pagamento rispetto ai termini concordati saranno dovuti, con decorrenza automatica dal giorno successivo alla scadenza, gli interessi di mora nella misura di cui all'art. 5 del D. Lgs. 9 ottobre 2002, n. 231. Tali condizioni rimarranno fisse e invariabili per tutta la durata del contratto e sono condizionate al rispetto dei termini di pagamento sopracitati.

Per ogni documento contabile visualizzato e scaricato tramite portale dedicato, non verrà addebitato alcun costo aggiuntivo.

**ARTICOLO 10. Modello di Organizzazione ex D. Lgs. 231/01**

10.1 Le parti dichiarano di essere a conoscenza della normativa vigente in materia di responsabilità amministrativa delle società e, in particolare di quanto previsto dal D. Lgs. 231/2001, Edenred, in particolare, è dotata di un Modello di Organizzazione ai sensi del citato Decreto e di un Codice Etico i cui principi devono considerarsi parte integrante del presente contratto e si danno per noti al Cliente, essendo gli stessi acquisibili online, alla sezione dedicata del seguente indirizzo internet [www.edenred.it](http://www.edenred.it).

10.2 La violazione del Modello di Organizzazione e del Codice Etico adottato, e, più in generale, dei principi di cui al citato Decreto, legittimerà la parte non inadempiente a risolvere immediatamente il contratto, ai sensi dell'art. 1456 c.c., previa contestazione dell'addebito da inviarsi a mezzo lettera raccomandata *air* alla parte inadempiente.

**ARTICOLO 11. Disposizioni finali - Pubblicazione On-Line**

11.1 Le parti si danno atto che il presente contratto annulla e sostituisce ogni precedente pattuizione eventualmente intercorsa tra le stesse parti avente il medesimo oggetto.

11.2 Le clausole del presente contratto prevarranno, in quanto condizioni particolari di Servizio, su eventuali condizioni generali predisposte dal Cliente e sottoscritte dalle parti.

11.3 Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente contratto e dagli eventuali allegati in esso richiamati, troveranno applicazione le norme previste dal Codice Civile e le clausole imposte dalla Legge inserite di diritto nel Contratto ai sensi dell'Art. 1339 C.C.

11.4 Qualunque modificazione del presente contratto dovrà essere previamente concordata tra le parti e farsi tassativamente per iscritto, esclusa ogni altra forma o mezzo di prova.

11.5 Il contratto, formato tra le parti mediante scambio di corrispondenza, sarà soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 1 lett. A della Tariffa, parte II, allegata al DPR 131/86.

**ARTICOLO 12. Foro Competente**

12.1 Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere in relazione all'interpretazione o all'esecuzione del presente Contratto, sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Casoria (NA) e, in alternativa, qualsiasi altro foro alternativo.

Casoria, 15-06-2018

**IL DIRETTORE**  
 dei Servizi Generali ed Amministrativi

Luogo e data (timbro e firma per accettazione)

Sono specificamente ed espressamente approvate, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 C.C., le seguenti clausole: 3 (Facoltà e obblighi del Cliente), 5 (Durata del contratto e clausola risolutiva espressa), 6 (Responsabilità), 10 (Modello di Organizzazione ex D. Lgs. 231/01), 12 (Foro competente).

**IL DIRETTORE**  
 dei Servizi Generali ed Amministrativi  
 Giardiello Angelo

(timbro e firma per accettazione)

Relativamente all'art. 8.3, il Cliente  presta il consenso  non presta il consenso

**Istituto Statale Istruzione Superiore "ANDREA TORRENTE"**  
 Via Duca D'Aosta, 63/G - Tel. 081.5403858  
 80026 CASORIA (NA)  
 Cod. Fisc. n. 93044790637

## Angelo Giardiello

---

**Da:** nais06700g@istruzione.it  
**Inviato:** lunedì 18 giugno 2018 12:51  
**A:** angeloantonio.giardiello@istruzione.it  
**Oggetto:** I: Avviso ricezione Vostro ordine Ticket Restaurant - Codice Cliente 288340 - Ordine n. 1 del 18 giugno 2018 .

**Da:** mailconferma.assistenza-it@edenred.com <mailconferma.assistenza-it@edenred.com>  
**Inviato:** lunedì 18 giugno 2018 11:04  
**A:** nais06700g@istruzione.it  
**Oggetto:** Avviso ricezione Vostro ordine Ticket Restaurant - Codice Cliente 288340 - Ordine n. 1 del 18 giugno 2018 .

IONE ORDINE

celto Ticket Restaurant®.

**il tuo ordine:**

dice cliente: 288340

line n.1 del 18 giugno 2018

ale Ticket Restaurant: 225

porto da pagare: 1.800,00 Euro

**il tuo ordine verrà processato solo alla ricezione del pagamento mediante bonifico bancario sul conto corrente intestat**

eficiario: Edenred Italia S.r.l.

.N: IT82Z0103001661000001180107

: PASCITM1645

ca: BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA

porto da pagare: 1.800,00 Euro

sale: CODICE CLIENTE 288340 e P.IVA 93044790637

**mente la causale del bonifico come sopra indicato. Altrimenti NON potremo garantire la corretta evasione dell'ordir  
segna.**

ti dalla presente notifica, in assenza del pagamento, l'ordine verrà annullato.

**lizzare il nostro sito <https://clienti.ticketxte.com> per effettuare il tuo prossimo ordine.**

*800 411 817*

mazione contattaci al Numero Verde 800 411 817 oppure scrivi una Email all'indirizzo di posta elettronica [assistenza-IT@e](mailto:assistenza-IT@e)  
omunicare sempre il tuo CODICE CLIENTE e la tua PARTITA IVA.

.I..